

## **YITAKARI PABLO ISANKINATZINIRI TIMOTEO**

### *Withataantsi*

<sup>1</sup> Naakatakira Pablo osankinatzi-mirori iroka. Intyaankaa-riti Jesús Saipatzii-totaari nonatzi, tima irootaki ikantakaan-tziri owawisaa-kotairi Pawa aajatzi Jesús Saipatzii-totaari ayaakoniintani.

<sup>2</sup> Awiroka nosankinatzi Timoteo, nokimita-kaantaami notomi nowimi akimisanta-naira. Onkamintha inisironkataimi Asitairi Pawa aajatzi Awinkathariti Saipatzii-totaari Jesús, onkawintha intakotyaami, piñiuro pisaiki kamiitha.

### *Ikinakaa-sitaitari iyomitaan-taitzi*

<sup>3</sup> Pairani nojatan-takari Macedonia-ki, nosintsi-thata-nakimi pisaiki Efeso-ki, ari onkantyyaa piyomitaan-tyaariri saikayita-tsiri pinampiki, iwashaantajiro ikinakaa-siyitakaro iyomitaantzi.

<sup>4</sup> Ikinkithata-siyitaro kinkitharintsi, iñaawinta-siyitaro tsika ipaiyita iwaisatzitini. Ti oiñaarontiro iroka-payi okaratzi yantakiri Pawa onkantyyaa ankimisantan-tajyaariri, iro kantakaan-tzirori iñaana-winthata-wakaantari atziri-payi.

<sup>5</sup> Aryaajaini aroka aririka ayomitaanti, akamantantziro tsika ikantaita itakotawakaita. Tima aririka ankiti-siritanaji, aririka ankinkisiryaa-najiro tampatzikata-tsiri,

aririka ankimisanta-pirotanaji, ari amatzirori atakoyitanta.

<sup>6</sup> Ari itzipina-yitakari yokapayi, aminaasi-waitaka okaratzi iñaawinta-yitziri.

<sup>7</sup> Inintasi-waitaka iyomitaantiro Ikantakaan-taitani. Okantawitaka isintsi-thatantzi iyomitaan-tayitzi, iro kantacha tira inkimathatzi-tyaaro irirori okaratzi ikamantanta-witari.

<sup>8</sup> Irooma arokaiti ayotzi omapiro okamiithataki Ikantakaan-taitsiri, iro kantacha ontzimatyii ankimathatiro opaita otzimantari ikantakaan-taitsiri.

<sup>9</sup> Tira kari isankinai-tiniri ikaratzi kamiitha-siritain-tsiri, iro iwasankitai-tantyaariri maimanitzin-kariiti, piyathariiti, kaari-piro-siririiti, tsimai-nkata-niriiti, thainkan-taniriiti, maninta-siritan-taniriiti, owamaayitziriri asitariri, owantzin-kariiti,

<sup>10</sup> mayimpiriiti, antaminthata-wakaa-chari isiramparin-kakiini, nosikan-taniriiti, thayawariiti, kamatawiriiti, ikaratzi tzika-tzika-yitzirori ayomitaan-tziro kamiithari.

<sup>11</sup> Tima onasityaa iroka Kamiithari Ñaantsi iwisiryyaa-wintai-takari, irootaki ikantakinari Pawa Tasorin-tsita-tsiri nokamantantajiro.

### *Yantawairi Pablo*

<sup>12</sup> Iriitakira Awinkathariti Jesús Saipatzii-totaari sintsita-kainari. Irootaki nopaasoonkitan-tariri, tima iyotzi aawyaa-siri-waitaana, ityaantakina nantawaitiniri.

<sup>13</sup> Okantawitaka pairani oshiki nothain-kasiwaitakari, noisaniintani nowiri, nowasankitaa-piintakiri yasiyitaari, iro kantacha

itakotaana irirori. Tima ti noyowityaaro okaratz  
nantakiri tikira nonkimisanta-nakiita.

<sup>14</sup> Iro kantacha yoka Awinkathariti antaroiti itako-pirotakana, ari nitanakari nokimisanta-najiri Jesús Saipatzii-totaari, oshiki notakotanaari, iriitaki kantakaa-kanarori.

<sup>15</sup> Iroka nonkaman-timiri iroopirori onatzii, ontzimatyii inkimisantaitiro:

Ipokaki Jesús Saipatzii-totaari aka kipatsiki iwawisaa-koyitairi kaari-piro-siririiti.

Tima naaka anaayiwita-kariri maaroni nokaaripiro-siri-witaka.

<sup>16</sup> Iro opoñaantari inisironkataana Jesús Saipatzii-totaari, ti isamaniintyaana okantawitaka naaka mapirowita-karori nokaaripirodzi. Tima tsika ikantaana naaka, ari inkanta-yitajyaari pasini inkarati kimisanta-yitairini, irasi iwiro yañaayitaji.

<sup>17</sup> Onkamintha irasi iwiro impinkatha-piroi-tairi Aparonita-tsiri Pawa, Yotaniri, Añaanita-tsiri, Tasorintsi. Omapirowí.

<sup>18</sup> Notomí, Timoteo, tzimatsi nonintziri nonkamantimiri. Onkimityaaro okaratzii ikinkithatakoita-kimiri pairani. Irootaki nokamantantamirori pintharowinta-siritan-tyaari pijatakairo piñaasintsi-pirotayaa kamiitha,

<sup>19</sup> aikiro pakowinta-nakityii-yaaro pinkimisantanaki, aikiro pisirita-nakityii-yaaro tampatzikata-tsiri. Tima tzimayitatsi owashaanta-kirori. Okantawita ikimisanta-yiwita, kimiwaitaka impitamonka-kota-kityii-yaami.

<sup>20</sup> Ari ikantakari Himeneo aajatzi Alejandro. Iriitaki nosinitakiri iwasinonkaa-yitairi Kamaari, ari onkantyyaa iyotantyyaari airo ithainkatasorintsi-waitziri Pawa. \*

## 2

### *Iñaawinta-koitziro amanaantsi*

<sup>1</sup> Iroka nitawakyyaari nosintsi-thatimiri: Ontzimatyyi pamanaji, pinkowa-kowintanti, pinkantakowintanti, pimpaasoonki-wintairi maaroni.

<sup>2</sup> Pamana-kotairi pinkathariiti. Pamana-kotairi aajatzi jiwari-payi, ari onkantyyaa pisaika-yitantyyaari kamiitha, pinkatha-tasorintsi pinkantyyaa, tampatzika-siri pinkantyyaa aajatzi.

<sup>3</sup> Irootaki kamiithata-tsiri maaroni iroka. Irootaki onimotziriri Pawa owawisaako-siritairi.

<sup>4</sup> Tima inintatzii Pawa maaroni yawisako-siritaiti, inintzi aajatzi maaroni iyotakoi-tajiro iroopirori ñaantsi.

<sup>5</sup> Iroka iroopirori ñaantsi: Aparoni ikanta Pawa. Aparoni ikanta kantako-wintziriri atziripayi anta Pawaki. Iriitakira yoka Saipatzii-totaari Jesús atziriwitain-chari irirori.

<sup>6</sup> Iriitaki pinakowinta-kayiri maaroni ikamaw-intaira, yookakaako-winta-yitajai ininta-paititapaakira Pawa.

<sup>7</sup> Irootaki iyosiitan-takanari naaka Nontyaankaa-riti, iriitaki otyaanka-kinari nonkinkithata-kaayitajiri atziri kaari ashininkayita, noyomitaa-yitajiri inkimisantayitairo iroopirori ñaantsi. Tima omapiro onatzii iroori.

---

\* **1:20** Kamaari = Mishatantaniri

<sup>8</sup> Tsika-rika yapatota-jita-piintyaa, nonintzi yamana-piinta-yitaji atziri, tzinaa-wako inkantyyaa ikimita-piintara. Iro kantacha kitisiri inkanta-yityaa, airo ikisa-wakaa-waita, airo iñaana-winthata-wakaa-waita.

<sup>9</sup> Ari onkimita-najyaari kooya-payi, airo onintasi-waita onkithaatyaa waniinkata-chari, aparaawaitiri kiriiki amananta-yitiri othatani poriryaa-yitatsiri, onintasi-waityaaro owaniinkatiro oisi. \*

<sup>10</sup> ontzimatyii irokaiti amitajyaaro okaratzi kamiithata-tsiri. Ari okantari kooya-payi otakotariri Pawa, pinkathatziriri aajatzi.

<sup>11</sup> Aririka iyomitaan-taiti, awakimpitya onkanta-yityaa kooya onkimisanti.

<sup>12</sup> Ti nosinita-kaantiro oyomitaanti kooya, ti nosinita-kaantiro ojiwatiri sirampari-payi aajatzi. Apatziro owakimpita-yityaa onkimisanti.

<sup>13</sup> Tima iriitaki Adán yitaitaka pairani iwitsikai-takiri, iro ampoita-paintsiri Eva.

<sup>14</sup> Kaari Adán yamatawitaitaki pairani, irootaki kooya yamatawita-jaantaitaki irojatzi antanta-karori kaari-pirori.

<sup>15</sup> Iro kantacha iroka kooya-payi tsimanta-yitatsiri, aritaki onkantaki awisako-siri-yitai aikiro-rika ajatakaa-nakityiuro onkimisanta-yitai, itakotan-tayitajyaa, onkiti-siri-yitaji, airo ookaas-intyakiyitziro oithaari oniwitakantantyaari.

### 3

#### *Tsika inkanta-yityaa jiwari-payi*

---

\* **2:9** poriryaa-yitatsiri = ooro, perla

<sup>1</sup> Iroopirora nonkantimiri: Tzimatsi-rika nintatsini ijiwatiri kimisantzin-kariiti, ari okamithatzi okaratzi inintziri yantiri.

<sup>2</sup> Ikaratzi jwayita-tsiri ontzimatyii inkamiitha-siriti, airo itzimayitzi impaityaa ñaawinta-waitirini, iinapiroyityaaro iina, yotzinkari inkantyyaa, yanta-piintiro kamiithari, impinkathata-kaantyyaa, yoimaayitan-taniti iwankoki, yomitaan-taniri inkanta-yityaa.

<sup>3</sup> Airo isinkita-piinta, airo ikisa-piinta, itakotaniri inkantyyaa, tsinampa-siri inatyii, airo ayimawaitziri ishikyiiro iwaararo.

<sup>4</sup> Iyoti ijiwayitairi ikaratzi saika-pankotziriri, pinkatha inkantanti iwaiyani, airo ipiyathawaita.

<sup>5</sup> Tima aparoni atziri kaari yotironi ijiwatakaanti iwankoki, ¿kantatsima ijiwawintiri ikaratzi kimisanta-najiriri Pawa?

<sup>6</sup> Ari ikantari aajatzi owakirata-tsiri ikimisantzi, airo okantzi ijiwatakaanti. Tima aririka imatiro ijiwati, ari inkantakaa-pirowaita-nakyyaa, ari inkimita-kota-kyaari okaratzi awishi-mota-kiriri pairani Kamaari.

<sup>7</sup> Aririka piyosiiti jiwatziriri kimisantzinkari, pamini ipinkathatziri atziri-payi kaari kimisanta-tsini. Iriirika piwaki ikantakowaitatziri, iriitakira kaari kiasityaaroni yamatawitiri Kamaari.

*Tsika inkanta-yityaa amitakotziriri jiwari-payi*

<sup>8</sup> Ikaratzi amitakotziriri jiwatziriri kimisantzin-kariiti, ontzimatyii impinkathatakaantyyaa, awiintaari inatyii, airo isinkita-

piintayita, airo ayimawaitziri ishikyiiro iwaararo.

<sup>9</sup> Okowa-pirotatyaa iyotako-yitairo okaratzi akimisantajiri kaari iyotako-witaita pairani, kinkisiryaa iwapiintairo tampatzikata-tsiri.

<sup>10</sup> Omatantyaari yamitakotiri jiwari-payi, ontzimatyii iñaantai-tawakyaari kantatsi-rika imatiro.

<sup>11</sup> Ari onkimiyityaari aajatzi kooya ontzimatyii oñaapinkathata-kaantyya, airo oñaawintakotan-tasiwaita, kimpoyaa-waini onkantyya, oripirowintayitanairo maaroni.

<sup>12</sup> Inkarati amitakotairini jiwari-payi iinayityaaro iina, ijiwatairi kamiitha iitomi aajatzi saika-pankotziriri.

<sup>13</sup> Aririka imatanajiro, pinkatha iwaitiri, ari iyotanajiro yawintaa-sirityaa ikamantantairo tsika okanta ikimisantantaa-ri Saipatzii-totaari Jesús.

### *Omapiro okamiithataki akimisantziri*

<sup>14</sup> Nokowataiki nojatimi sintziini noñiimi. Iro kantacha nitawakyaaro nosankinatimiro iroka,

<sup>15</sup> aamaa-sityaa airorika nojatzita, nonkaman-tzityaamiro tsika ikantajiita isaikaitzi yasiyitaira Pawa. Tima ankarati yasiyitai Añaanitatsiri Pawa, akimita-naaro okanta tzinkamitsipirori, arokaiti otzinkamitanaja ikinkithai-tziro iroopirori ñaantsi.

<sup>16</sup> Omapiro aripirootzi okaratzi akimisantajiri, tira iyotako-witaityaaro pairani tsika ikantajiita ipinkatha-tasorintsitaitzi. Iroka akimisantziri: Yatzirritzi-motantaki Pawa,

Iriitaki oñaakan-takiriri Tasorinkantsi iriipirori inatzii.

Iriitaki Maninkariiti okiyita-kariri,  
Iriitaki ikinkithata-koitakiri pasini-satziki atziri.  
Iriitaki ikimisantai-tziri maaroni kipatsiki,  
Iriitaki owajinokaa-chari iwaniinkaroki.

## 4

*Iñaawintai-tziri  
ikimisantawita*

*oowashantzirori*

<sup>1</sup> Iro kantacha iroka ikantajiri Tasorinkantsi. Apaata, ari iñiitaki oowashantironi ikimisanta-witari, iro inintanaki inkimisanta-yitiro iñaani kamaari-payi, yamatawitan-tzira.

<sup>2</sup> Iyomitaa-waita-sitan-tyaaro amatawiri kaari iroopirotatsiri, airo ikimajiro iwasiri-niinta-kotyaaro yantakayitziri, jimpa-siri ikantaka. Isiyawaitakaro opirota-kaantzi itayiita, tima ojimpa-wathata-kaanti airo akimajiro katsiri.

<sup>3</sup> Airo isinita-kaantziro yaawakaityaa, intzita-kaantiro okaratzi iwaitari. Tira onkamiithati iroka. Tima arokaiti akaratzi akimisanta-yitajiri Pawa, ayotajiro omaapiro iwitsikayita-kayiro owaritintsi. Isinita-kairo awayita-jyaaro irokapayi, ampaasoonki-yitajiri.

<sup>4</sup> Tima okaratzi iwitsika-yitakiri Pawa, kamiitha onayitatzii. Tikatsi ompaityaa aparawaitan-tyaaroni, ontzimatyii ampaasoonki-yitajiri añaayitziro okaratzi ipayita-kairi.

<sup>5</sup> Tima aririka amatakiro okantziri iñaani Pawa amanako-yitairo okaratzi ipayitairi, aritaki intasonka-wintakiro.



*Antawaitai-niriri kamiitha Jesús Saipatzii-totaari*

<sup>6</sup> Iroorika piyomitaan-takiri iroka, pimatanaa-tziiro pantawaitainiri kamiitha Jesús Saipatzii-totaari. Pimonkarata-naatziiro okaratzi pikimisanta-najiri, pimatanaa-tziiro kamiithari okaratzi iyomitaai-takimiri.

<sup>7</sup> Piwashaanta-yitairo kinkitharintsi-payi kaari iroopirotatsini, irootaki amita-piinta-sitakari masonto okinkitha-yitziro iroka. Ontzimatyii piñaa-sintsi-sirita-najyaa pimatan-tyaarori pimpinkatha-tasorintsitai. \*

<sup>8</sup> Tima okamiithatzi-mowitai añaa-yitziro añasintsi-waita koñaaroini awathaki, iro kamiitha-piro-taita-tsiri añasintsi-sirita-najyaa añaa-tyaarori ampinkatha-tasorintsitai. Tira iroo antanta-yitarori onkantyyaa anintaa-waitan-tyaari iroñaaka ainiro añaa-yitzi, añaa-jiro apaata anintaa-waitajyaa aririka añaa-ji.

<sup>9</sup> Iroopirori onatzi iroka ñaantsi, ontzimatyii ankimisantaji maaroni.

<sup>10</sup> Irootaki añaa-tyaarori añasintsiyita, sintsiini antawai-yitzi, tima oyaakoniintani owairi Pawa tsika itzimi añaanita-tsiri. Kantatsi iwawisaako-siritairi maaroni atziri-payi, iriitakira iwawisaako-siri-yitaji inkarati kimisantairini.

<sup>11</sup> Irootaki piyomitaan-tayitairi iroka, pisintsi-thatan-tairo.

<sup>12</sup> Ti noninti inthainkima-waitaitimi pimainaritzira. Ontzimatyii piñaakantiro tsika pikantanaja pikimisantaji, ari onkantyyaa

---

\* 4:7 masonto = antaro-konaiti

inkimita-kotan-taityaamiri. Ontzimatyii paamaako-wintyaaro okaratzi piñaawai-yitziri, aajatzi okaratzi pantayitiri. Otakotani pinkantanti, iriipiro-siri pinatyii, kitisiri pinkanta-najyaa.

<sup>13</sup> Sintsitha pinkanta-piintainiri piñaana-yitainiri atziri-payi sankinarintsi-pirori, pinkinkithata-piintairo, piyomitaanta-piintairo, iroatzi piñaanta-kyaarori nariityaami anta.

<sup>14</sup> Pinkinkisiryaa-kotiro iñaawinta-kimiri pairani jiwari-payi, ari okanta itasonka-wintan-takamiri iwasi-patzii-toyitan-tamiro irako. Paamaiya paparatziro = kari itasonka-wintaimi Pawa pimatana-taarori iroka.

<sup>15</sup> Ñaasintsi pinkanta-winta-najyaaro, onkantyyaa iñaantai-tyaamiri aikiro pijatakaa-nakitziro pimatana-kiro.

<sup>16</sup> Paamawintajyaa awiroka tsika pikantanaja, pinkinkisiryaa-kotyaaro kamiitha onkarati piyomitaan-tayitairi, onkarati pantayitiri aajatzi. Aririka pimatakiro piriipiro-wintairo, aritaki piñajiro pawisako-siritaji, aajatzi inkimiyitajyari ikaratzi piyomitaa-piintakiri.

## 5

### *Antainiriri pasini-payi*

<sup>1</sup> Ti onkamiithati pinkisa-thayitiri antari-kona, kamiitha piñaana-yitiri. Iro kamithatatsi paakamiitha-yitiri pinkimita-kaantiri iriirikami piri. Ari pinkimitairi mainariiti, paakamiithatiri pinkimita-kaantiri iriirikami pirintzi.

<sup>2</sup> Ontzimatyii paakamiitha-yitiro antaro-kona-yitatsiri, pinkimita-kaantiro iroorikami piniro awiroka. Ari pinkimitairori mainaro-payi, paakamiitha-yitiro, airo pisiritaro pimaimani-waitiro pinkimita-kaantiro iroorikami pitsiro.

<sup>3</sup> Paakamiitha-yitiro kinankaro tsika otzimi mapirotzirori okowityaa-waitzi.

<sup>4</sup> Irooma aparoni kinankaro tzimayita-tsiri otomi-payi, osari-payi, iriitaki itanakyaaaroni yaminiro yamitako-yitiro, ontzimatyii impiyata-jyaaro yaamaako-winta-jyaaro okimitaakirira pairani iroori yantaritan-takari irirori. Irootakira onimotziriri Pawa.

<sup>5</sup> Irooma aparoni kinankaro matzirori osaikawaitzi apaniroini, awintyaari iroori Pawa, asi owiro aakowintyaaro amani onkowa-kotairi kitaitiri aajatzi tsitiniri.

<sup>6</sup> Irooma onkimosiriwinta-waityaa onintakaanikiini kinankaropayi, tira osaiki kamiitha, kimiwaitaka onkamaki-tyiimi.

<sup>7</sup> Pisintsi-thatiro omatanta-jyaarori nokantakiri, ari onkantya airo otzimanta ifaaawintakotai-tirori.

<sup>8</sup> Tzimayitatsi kaari aminironi ishininkaiti. Aririka onkinankaroti irira owatsi-pirotacha kaari aminaironi iriniro. Okimiwaitakaro iwashaanta-kityiromi ikimisantzi. Iriitaki mapirota-jaanta-kirori yanaanakiri ikanta kaari kimisanta-tsini.

<sup>9</sup> Iroka kowachari isankinata-kotai-tantyaarori kinankaro-payi antawaitainiri Saipatzii-totaari: Antaro-kona onayitatyii, oimitapintawitariri

pairani oimi, \*

<sup>10</sup> kamiitha-siri okanta ikima-kotaitziro, aamaako-winta okantziri intsitipaye, oimaantzi owankoki, aakamiithata-piintakiri kimisantzinkari, kaminthaani owapiintziri asinonkainkari, omata-piintairo okaratzi kamiitha-yitatsiri. †

<sup>11</sup> Irooma kinankaro kaari antaro-konata-tsini, airo isankinata-koitziro. Airo okanta-pirota antawaitainiri Saipatzii-totaari, tima ainiro onintzi ayi oimi.

<sup>12</sup> Tima aririka aaji pasini oimi, aritaki inkanta-kowaitai-takiro, tima airo omonkaratziro okaratzi okantawitakari antirimi.

<sup>13</sup> Aritakimi ompirata-nakyaaro, onkinayiti pankotsi-payi, onkinkitha-waita-kotan-tayiti, akakawaita-sitani onkantyyaa.

<sup>14</sup> Irootaki nokowantari aayitaji otsipatari aparoni kinankaro kaari antaro-konata-tsini, ontsimani-yiiti, osaikiita owankoki antawaiti. Ari onkantyyaa airo itzimanta impaityaa kisi-mawaitironi.

<sup>15</sup> Tima tzimayitatsi matakirori, antawaita-sitakaro inintziri Kamaari. ‡

<sup>16</sup> Kinankaro tzimatsiri oshininkaiiti, iriitaki amitako-yitironi. Irooma kinankaro kaari tzimatsi oshininka-iiti, saikatsiri apaniroini tikatsi amita-kotironi, kowityaa-waitaniri onatzii-rika. Irootaki kowajaanta-chari yamitakotiro pasini kimisantzinkari-payi.

---

\* **5:9** Antaro-kona = onkarati 60 osarintsiti † **5:10** aakamiithata-piintakiri = okiwa-kitzita-piintakiri; kimisantzinkari = kitisiriri ‡ **5:15** Kamaari = Mishatantaniri

<sup>17</sup> Ontzima-tyiira impinai-tairi jiwatakaantatsiri ipinkathai-tziri. Iriitaki impapirotaiti kinkithata-kaanta-piinta-tsiri, aajatzi ikaratzi yomitaanta-piinta-tsiri. §

<sup>18</sup> Tima irootaki ikantakoi-tziri sankinaritsipiroriki:

Aririka pantawaita-kairi pipira, tima ti pintashiniinta-kaawaitiri.

Iroka ikantaitzi aajatzi:

Ontzimatyii impinaitiri antawaita-tsiri.

<sup>19</sup> Ikaratzi-rika aparoni atziri kanta-kotziriri aparoni jiwari, airo pikimisantziri. Irooma inkarati-rika apiti, aiorika inkarati mawa ñaakotakirini yantakiro kaari-pirori, ari okamiithatzi inkimisantaitiri.

<sup>20</sup> Aikiro-rika ijataitatyii yantaitiro kaari-pirori, payiri tsika ipiyota-jiita pinkisa-thatiri, ari onkantyyaa intharowan-taityaari, airo imatantaro yantiro pasini-payi.

<sup>21</sup> Nosintsi-thatzimi pantiro iroka. Tima aririka pimatanajiro, airo piñiuro yokawintanaki. Airo pikanta-waitzi “Airo nokisathatziri, tima iri-pirori inatzi.” Iyotzi Pawa nokantan-tamirori. Iyotzitaro aajatzi Jesús Saipatzii-totaari, iyotzita aajatzi Maninkariiti ikaratzi iyosiitakiri.

<sup>22</sup> Ti onkamiithati pathawai-yaaro piwasi-patzii-totan-tyaaro pako ijiwatan-taityaari. Tima aririka iyomitai-takiri yantakiro kaari-pirori, kimiwaitakara awirokami kantakaa-sityaaroni. Ontzimatyii pinkiti-siritai awiroka.

---

§ 5:17 impapirotaiti = osiyarori apiti yapiitaitiro impinaitiro

<sup>23</sup> Tira apatziro pirapiintiro nijaa, iro kamiithatatsi piriro kapichiini kachori, ari piñaakiro pisita-koti pimantsiya-waiwita.

<sup>24</sup> Tzimatsira atziri, tikira iñiuro imishakowintaitiri yantakiro kaari-pirori, ikima-kotai-takiri maaroni. Tzimatsi pasini aajatzi kaari iyotakoitzi yantatziro kaari-pirori, apatziro inki-makoitiri apaata.

<sup>25</sup> Ari okimitari aajatzi, tira imanakota-piintiro atziri yantayitiro kamiithari. Irooma aririka yantiro kaari-pirori, ari inkowa-piinta-wityaa imanakotyaa, iro kantacha aritaki inkimakoi-takiri.

## 6

<sup>1</sup> Maaroni ompirataari, ontzimatyii impinkathatairi ompiratariri. Iro nokantantari, ari onkantyyaa airo itzimanta pairyaa-siwaityaarini Pawa, airo itzimanta kantakowaitaini ayomitaan-tayitzirira.

<sup>2</sup> Ompirataari kimisanta-tsiri, aririka impi-ratyaaami pasini kimisantzinkari, ti onkamiithati pinkanta-waiti: “Airo pisiya-kayinari pimpiratani, tima iyiki nowimi.” Okowapirotatyaa yantawaitiniri iroopirori yoka ompirataari, itakotani iwiri, tima kimisantzinkari inatzii. Ontzimatyii piyomitaan-tairo iroka, pisintsi-thatan-tairo.

### *Kitisirita-kaanta-tsiri ipoñaa onimotaantsi*

<sup>3</sup> Aririka impoki nasityaaroni inkinkithatakaanti, kaari kimityaaroni okaratzi

iñaaniyitakari Awinkathariti Jesús Saipatzii-totaari, inasita-paakyaaro aajatzi iñaawintiro pinkatha-tasorintsitan-tatsiri.

<sup>4</sup> Kantakaa-piro-wainiri inatziira, tikatsira iyoti. Apatziro inintzi irirori añaanaminta-wakaa-waityaaro ñaantsi. Iro ompoñaantyaari asama-wakaa-waityaa, amaimanita-wakaa-waityaa, ankawiya-wakaa-waityaa, ankanta-kota-wakaa-waityaa,

<sup>5</sup> ankisaniinta-wakaapirotyaa. Irootaki imatapiintakiri kaari-piro-siriri kaari yotakotaa-jatironi iroopirori ñaantsi. Ikinkisiryaayita yaantyaaro kiriiki yamaminataro aririka impinkatha-tasorintsitanaki. Ti onkamiithati paapatyaari awiroka. \*

<sup>6</sup> Aritaki okanta-tzimaita, kimota impinai-tairo apaata apinkatha-tasorintsitzi. Iro kantacha añaantyaarori impinaitai, ontzimatyii onimoyitajai añaari okaratzi tzimimo-yitairi.

<sup>7</sup> Tima pairani owakira atzimapaaki ti amapaaki tzimi-motairi. Ari okantari aajatzi aririka ankamaji, onkarati tzimi-motairi airo aanajiro.

<sup>8</sup> Tima ontzima-piintzirika ayaari, otzima-piintzi-rika akithaataro, ari onkarati tikatsi anintiri.

<sup>9</sup> Iriima inkarati kowayitironi yashaarantya, okaima-siritziri inkaaripiro-siriti. Ikimita-kowaitakari sitsikachari ikintsiki, aririka yantayita-nakiro inintakaa-siyitari owaaripirotantatsiri, irootaki pyaakaa-sitajyaarini.

---

\* 6:5 Ti onkamiithati paapatyaari awiroka. = onasiyita ñaantsi-payi

10 Aririka iniwitaita-piintyaa yashaarantaityaa, okimiwaitakaro iroomi oparithatari kaaripiro-yitatsiri. Tzimatsi matakirori iniwiytaro yashaarantyyaa, iwashaanta-nakiro ikimisantzi, okimiwaitakaro iriimi kimaatsitakaawaita-chanimi apaniroini.

*Pinkimita-kaantiro piwayiri-winta-jyaaromi pikimisananaji*

11 Irooma awiroka, yasitaami Pawa, airo panta-nitziro iroka-payi, pinkimita-kaantiro pisiya-pithatairomi. Iro pamina-minata-piintanaji pintampatzika-siriti, pinkathatasorintsi pinkantyyaa, pinkimisantairi Pawa, pintakotyaa pinkantyyaa, kisasiwaini pinkantyyaa, amatsinka pinkantyyaa aajatzi.

12 Aikiro pinkimisanta-naatyii, pinkimita-kaantiro piwayiri-winta-najyaaromi kamiithayitatsiri. Pinkimita-kaantiro aajatzi piñaa-sintsi-winta-jyaaromi irojatzi paantakyaarori kanta-jitaa-chani añaaakaajimi. Irootaki ikaima-siritaitantamiri, ari okanta ikimantaamiri atziri-payi, pikantzi: “Nokimisantaji.”

13 Tzimatsi nosintsi-thatimiri. Tima yoka Pawa añaaakaa-yitzirori okaratzi tzimayita-tsiri, iyotzi nokantzimiri. Iyotzita aajatzi Awinkathariti Jesús Saipatzii-totaari, ñaawaita-piinta-kirori iroopirotatsiri, irojatzi iñaaawaita-paakiri yaitanakiri isaikira Poncio Pilato. Iroka onkarati nosintsi-thatimiri:

14 Airo pipiyathataro nokanta-kaanta-kimiri. Kitisiri pinkantyyaa itzimi-kari ñaawintakowaita-sityaamini. Pijata-kayiro awiroka



irojatzi impiyan-tajyaari Awinkathariti Jesús Saipatzii-totaari.

15 Tima impokai irirori aririka imonkara-paitita-kaiyaaro Pawa, ankimosiriwintantai. Tima apaniro Pawa ijiwata-kaantairo maaroni tzimayita-tsiri, apaniro ipinkathari-wintziri ikaratzi pinkathari-winta-witachari, ari ijiwatziri ikaratzi jiwawita-chari iroñaaka.

16 Iriitaki asitarori kantaitaa-chari añaantarintsi, yasi iwiro isaiki tsika osiparyaa-pirotzi, irootaki kaari yariitan-taitari. Tikatsi atziri matakironi iñiiri, airo imataitajiro aajatzi. Omapiro ipinkathari-tziri. Irasi iwiro impinkathari-wintantai. Omapirowí.

17 Ontzimatyii piyomitaa-yitajiri ikaratzi ashaaranta-chari iroñaaka, airo ishamiwaitanta. Airo yawintaa-siwaitaro iwaararo, tima airo asi owiro onkisotzi-motiri. Ontzimatyii yawintaa-yitajyaari Pawa, iriitaki matzirori inkimosiriwinta-pirota-kaantanta.

18 Piyomitaan-tairo yantaitajiro kamiithari. Ikimita aparoni ashaarantaniri otzimimo-pirotziri iwaararo, ari inkimita-najyaari yokaiti otzimimo-pirotziri yantari, iro inkimita-kaanta-najimi iroorika iwaararo. Piyomitaan-tairo inisironkai-tantyya, ayimatiri impasitan-tayitajyaa.

19 Iroorika imatanajiri, osiyawaitakaro iwapithaan-tyaaromi iwaararo inkasiya-kaiyaari apaata. Irasi iwiro iñiiri isaikaji kamiitha.

*Owiraanta-paakarori ikantziriri Pablo yoka Timoteo*

<sup>20</sup> Timoteo, piriipiro-wintairo piyomitaan-tairo okaratzi inisironkai-takami. Airo pimatzitaro awiroka tsika iñaawinta-sitaitaro kaari-pirori. Airo pimatzitaro awiroka tsika iñaawintasitaitaro karipirori ikimita-kaanta-witari iroopirori onatzi iyota-nitari.

<sup>21</sup> Tima tzimatsi matayitakirori, ikinasi-waiyitaka, kimiwaitaka intzipina-winta-tyiromi onkarati inkimisantiri. Onkamintha inisironkai-tyaami. Omapirowí.

**Ashéninka Perené**  
**Ashéninka Perené: Ashéninka Perené (New**  
**Testament+)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ashéninka Perené)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

4937822c-7fbb-5a7c-989d-ccf71fe482a2